# PECAHTA

ПАСПОРТ



ФРЕЗЕРНАЯ МАШИНА Серия ФМ

ФМ-1300Э, ФМ-1900Э

# **PECAHTA®**

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Компания «РЕСАНТА» поздравляет Вас с приобретением данного продукта. Наша компания гарантирует высокое качество и безупречное функционирование приобретенного вами изделия, при соблюдении правил его эксплуатации.

Мы всегда рады получить от Вас обратную связь по эксплуатации нашей продукции, а также по улучшению ее качества.



# СОДЕРЖАНИЕ

1.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	5
2.	ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	5
3.	ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ	7
4.	комплектация	7
5.	ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА	8
6.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
7.	ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ	9
8.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	19
9.	ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	19
10.	. ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ	20
11.	. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	21
12	. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	24

# 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В данной инструкции по эксплуатации описаны правила безопасности, процесс подготовки, использования и ухода за инструментом.

# **▲**Внимание!

Перед использованием данного устройства обязательно прочтите инструкцию.

Представленная документация содержит минимально необходимые сведения для применения изделия. Компания-производитель вносить в конструкцию усовершенствования, не изменяющие правила и эксплуатации, без **УСЛОВИЯ** отражения ИХ эксплуатационной Дата производства серийном документации. отражена В номере устройства (с 16-го по 19-ый символ, в формате ггмм).

Фрезерная машина предназначена для фрезерования изделий из древесины, древесно-стружечных плит и пластмасс.

Фрезерная машина предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от -10°C до +40°C, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

#### 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Фрезерная машина является оборудованием повышенной опасности. Строго соблюдайте следующие правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе. Используйте изделие только по его прямому назначению, указанному в паспорте.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация инструмента запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

Если Вы не имеете навыков в работе с устройством, настоятельно рекомендуется предварительно проконсультироваться у специалиста или опытного пользователя.



Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

# ▲Внимание!

Не допускается работа при любых неисправностях устройства! Отключите устройство от источника электропитания перед проведением любых регулировок, технического обслуживания, или при хранении.

- 1.1 Каждый раз перед использованием устройства необходимо произвести его наружный осмотр на предмет отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей, целостности шнура питания.
- 1.2 Убедитесь в безопасности рабочего места: оно должно быть чистым и хорошо освещённым.
- 1.3 Используйте защитный головной убор при работе. Надевайте маску или респиратор при работе с пылеобразующими материалами. Всегда носите защитные очки.
- 1.4 Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному в технических характеристиках. Пониженное напряжение может привести к перегрузке инструмента. Род тока переменный, однофазный.
- 1.5 Отключайте инструмент при перерывах в работе, транспортировке и чистке.
- 1.6 Держите руки на безопасном расстоянии от движущихся деталей механизма. Избегайте попадания любых частей тела в движущиеся детали инструмента во время выполнения рабочих операций. Не оставляйте ручной электроинструмент без присмотра во время работы.
- 1.7 Запрещено работать инструментом под воздействием алкоголя или лекарств, которые могут повлиять на скорость вашей реакции.
- 1.8 Не работайте с инструментом, когда Вы устали или не имеете возможности контролировать рабочий процесс. Будьте внимательны весь период работы.
  - 1.9 Держите фрезерную машину крепко двумя руками.
- 1.10 Закрепляйте обрабатываемую деталь на устойчивой подставке. Это является важным условием в минимизации опасности потери контроля над устройством.

- 1.11 Диаметр оси фрезерной головки должен соответствовать внутреннему диаметру цанги
  - 1.12 Избегайте размещения шнура питания вблизи действия фрезы.

#### 3. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ



Перед использованием необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации



Двойная изоляция, класс безопасности II



Знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза



Во время эксплуатации надевайте защитные очки

#### 4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

В стандартный комплект поставки фрезерной машины входят:

Фрезерная машина – 1 шт. Переходная пластина – 1 шт.

Боковой упор – 1 шт. Центр – 1 шт.

Пылеотводный патрубок – 1 шт. Стержень для крепления бокового упора

Цанга 6 мм — 1 шт. — 2 шт.

 Цанга 8 мм – 1 шт.
 Паспорт – 1 шт.

 Ключ рожковый – 1 шт.
 Упаковка – 1 шт.



# 5. ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА

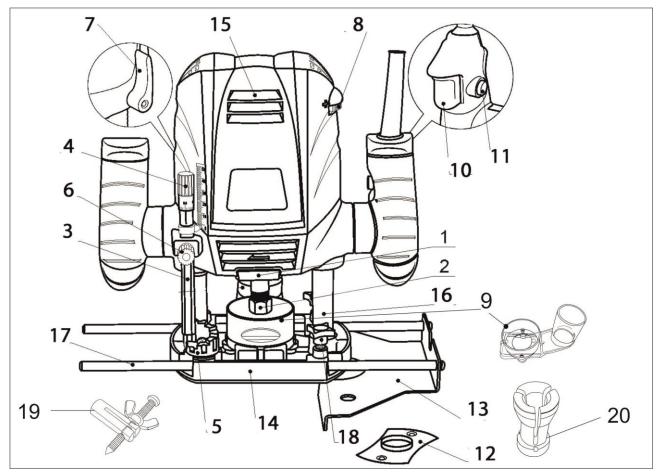


Рис.1 Общий вид устройства

- 1. Кнопка блокировки шпинделя
- 2. Гайка цанги
- 3. Регулятор глубины
- 4. Ручка точной регулировки
- 5. Головка контроля регулировки
- 6. Фиксатор регулировки (регулятор глубины)
- 7. Фиксирующий рычаг
- 8. Регулировка скорости
- 9. Пылеотводный патрубок
- 10. Кнопка выключателя

- 11. Фиксатор кнопки выключателя
- 12. Переходная пластина
- 13. Боковой упор
- 14. Основание
- 15. Вентиляционные отверстия
- 16. Направляющие стержни
- 17. Продольные стержни
- 18. Винт фиксации стержней
- 19. Центр
- 20. Цанга

#### 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Серия ФМ/модель	ФМ-1300Э	ФМ-1900Э
Напряжение сети	220-230В~50 Гц	
Номинальная мощность	1300 Вт	1900 Вт
Частота вращения	16000-30000 об/мин	8000-23000 об/мин
Размер цанги	6, 8 мм	6, 8, 12 мм
Рабочий ход фрезы	50 мм	
Вес нетто	3,7 кг	5,7 кг

Таблица 1 Технические характеристики

# 7. ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

## 6.1 Принцип работы

Фрезерная машина состоит из основания и электропривода, которым служит коллекторный электродвигатель переменного тока, размещенный в пластмассовом корпусе. Корпус соединен с основанием направляющими колонками, жестко закрепленными в основании. Соединение колонок с корпусом подвижное, обеспечивающие подъем/опускание фрезы. Подъем привода фрезы вверх осуществляется за счет разжимного усилия пружин, установленных на колонках в корпусе привода. Привод фиксируется в необходимом вертикальном положении с помощью рычага.



Перед использованием фрезерной машины, проверяйте состояние и крепление ианги.



#### 6.2. Сборка

Перед началом работы с фрезерной машиной необходимо:

- осмотреть устройство и убедиться в его комплектности и отсутствии внешних повреждений;
- после транспортировки в зимних условиях, перед включением выдержать машину при комнатной температуре не менее трех часов;
- надежно закрепить обрабатываемый материал;
- опробовать устройство на холостом ходу.

#### Монтаж фрезерной головки

# ▲Внимание!

Перед выполнением любых регулировок машины убедитесь, что машина выключена и отключена от сети.

Следите за тем, чтобы размеры цанги патрона и вала фрезы соответствовали. При необходимости используйте переходные цанги. Переверните инструмент вверх основанием. Закрепите вал, нажав на кнопку блокировки шпинделя и поверните гайку патрона (если нужно).

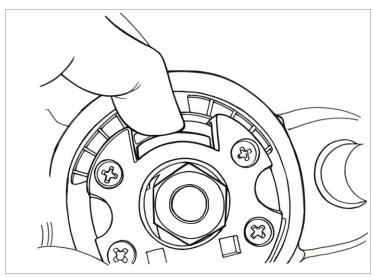


Рис.2 Блокировка шпинделя

Удерживайте кнопку блокировки шпинделя, пока Вы не закончите установку/снятие.

#### Установка:

- ослабляете гайку патрона ключом, установите цангу нужного диаметра, вставьте фрезу и затяните гайку патрона;

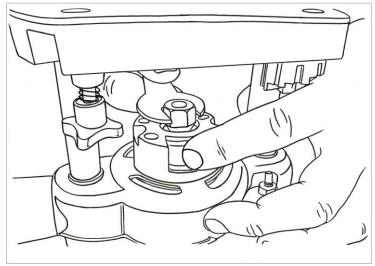


Рис.3 Гайка патрона

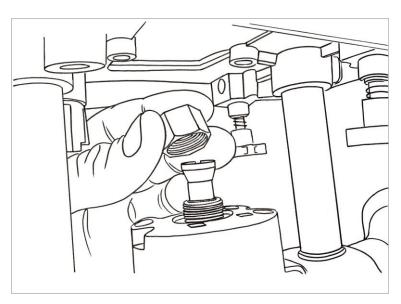


Рис.4 Крепление цанги в патроне

- затяните гайку патрона ключом. Для снятия проделайте процедуру установки в обратной последовательности.



# ▲Внимание!

Никогда не затягивайте гайку патрона, если в нём нет фрезы, в противном случае Вы можете повредить патрон.

## Регулировка глубины фрезерования

- убедитесь, что маленький стержень в регуляторе глубины выступает приблизительно на 3 мм (воспользуйтесь ручкой точной регулировки);

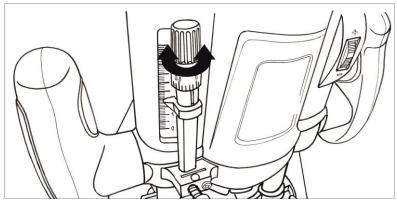


Рис.5 Точная регулировка

- поверните головку контроля глубины до защелкивания в крайнем верхнем положении непосредственно под регулятором глубины (для установки в ноль).

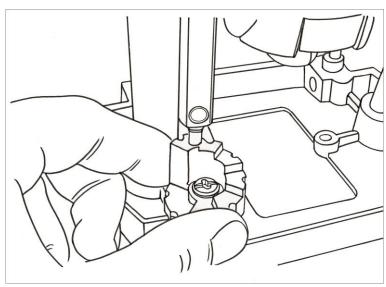


Рис.6 Контроль глубины

- отпустите фиксатор регулировки, чтобы регулятор глубины опустился на головку контроля глубины;

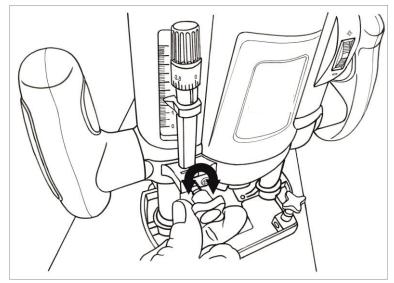


Рис.7 Фиксатор регулировки

- установите инструмент на изделие и отпустите фиксирующий рычаг;

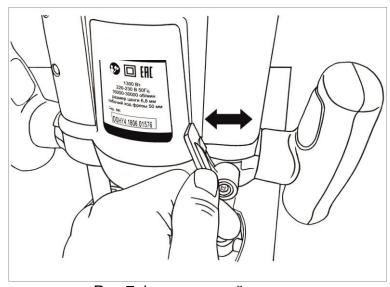


Рис.7 Фиксирующий рычаг

- протолкните инструмент вниз, пока фреза не коснётся поверхности изделия;
  - затяните фиксирующий рычаг;
  - глубина фрезерования теперь установлена на 0 мм (запомните



величину на шкале глубины);

- поднимите регулятор глубины до нужной глубины фрезерования и затяните фиксатор регулировки;
- отпустите фиксирующий рычаг и снова проведите инструмент обратно вверх;
- с помощью ручки точной регулировки установите более точную глубину фрезерования (0–10 мм)
- с помощью головки контроля глубины глубину фрезерования можно увеличивать соответственно на 5 или 10 мм.

#### Включение и выключение

Для включения фрезера нажмите кнопку выключателя. Для вашего удобства фрезер оснащен клавишей фиксации выключателя, что позволяет работать фрезером без постоянного зажатия кнопки выключателя.

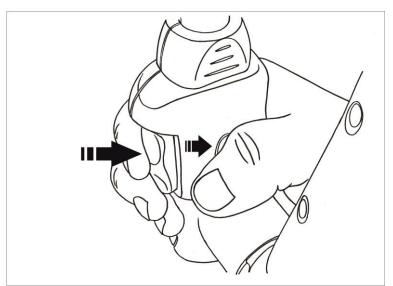


Рис.8 Включение/выключение

Для отключения фрезера нажмите на клавишу выключателя, затем отпустите ее.

## Регулировка частоты вращения

Регулятор вращения находится на корпусе изделия в виде колесика и служит для установки необходимой частоты вращения. Скорость устройства может меняться в зависимости от одного из семи положений регулятора.

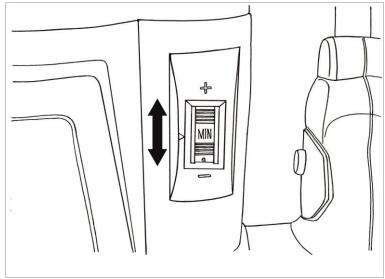


Рис. 9 Регулировка частоты вращения

## Регулировка положения бокового упора

Для регулировки положения упора необходимо ослабить два винта фиксации стержней, расположенных на опорной подошве фрезерной машины.

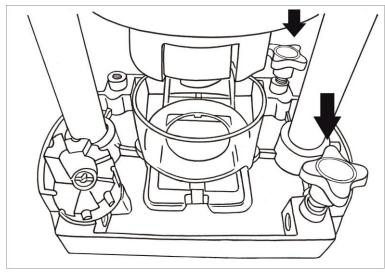


Рис.10 Винты фиксации стержней



Вставьте стержни для крепления бокового упора в отверстия.

Прикрепите боковой упор к стержням с помощью креплений.

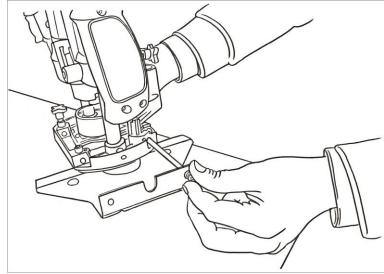


Рис.11 Крепление бокового упора

Передвиньте упор в нужное положение и затяните винты фиксации стержней

## Крепление переходной пластины

Для установки переходной пластины переверните устройство.

Установите переходную пластину выпуклой частью вниз. И закрутите винтами.

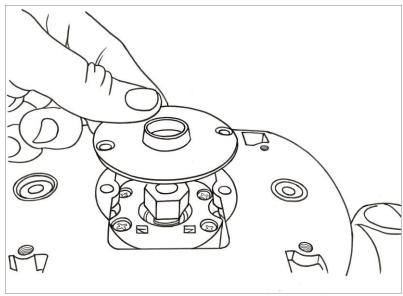


Рис.12 Установка переходной пластины

# Крепление центра

Для создания кругового рисунка используйте центр. Снимите боковой упор. Установите центр на один из стержней.

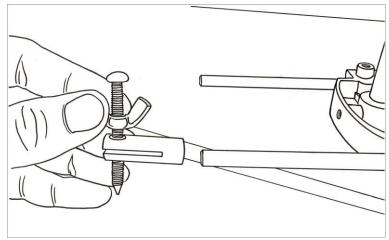


Рис.13 Крепление центра

# Установка пылеотводного патрубка

Установите патрубок под гайкой патрона

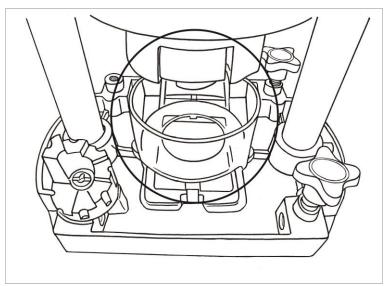


Рис.14 Установка пылеотводного патрубка



# Закрепите винтами патрубок со стороны защитной платформы

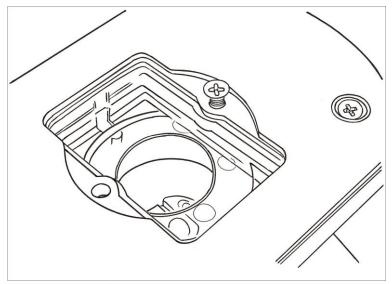


Рис.15 Крепление патрубка

#### 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 1. Регулярно проверяйте инструмент на предмет механических повреждений/поломок, на общее состояние электроинструмента, которое может влиять на его работу.
- 2. Ремонт электроинструмента должен осуществляться только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- 3. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм пользователя.

#### 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
1.Фрезерная машина не запускается	• Отсутствие напряжения • Сломан выключатель	<ul><li>Проверить напряжение в сети</li><li>Обратитесь в сервисный центр</li></ul>
2. Двигатель издает нехарактерный шум	•Двигатель неисправен	• Обратитесь в сервисный центр
3. Медленное вращение шпинделя	<ul><li>Низкое напряжение в сети</li><li>Неисправная регулировка скорости</li></ul>	• Стабилизируйте напряжение в соответствии с требованиями из таблицы 1.

Таблица 2 Возможные неисправности и способы их устранения



## 10.ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

## 9.1 Хранение

- Храните инструмент при температуре окружающей среды от +1°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.
  - На время хранения рекомендуется снять рабочую оснастку.

#### 9.2 Утилизация

Инструмент, отслуживший свой срок и не подлежащий восстановлению, должен утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте инструмент вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

## 11.ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Высокое качество электроинструмента РЕСАНТА дает нам возможность предоставить нашим покупателям расширенную 5-летнюю гарантию на электроинструмент РЕСАНТА. Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителей.

Мы предоставляем гарантию на инструмент PECAHTA на следующих условиях:

- 1. Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями (п. 2–5) путем бесплатного устранения недостатков инструмента в течение установленного гарантийного срока, которые вызваны дефектами материала или изготовления.
- 2. Гарантийный срок начинается со дня покупки инструмента первым владельцем.

#### ОСНОВНАЯ ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок составляет 24 месяца со дня продажи только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

#### РАСШИРЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Даная гарантия действует только для физических лиц.

Для всего электроинструмента PECAHTA гарантийный срок продлевается до 60 месяцев при условии только бытового применения.

Для получения расширенной гарантии владелец зарегистрировать инструмент на сайте компании РЕСАНТА в течение 1 с момента покупки. Подтверждением участия в программе конкретного инструмента и его корректной расширенной гарантии регистрации является регистрационный сертификат. распечатанный Регистрация подтверждения покупателем возможна только после согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации.

- •Расширенная гарантия действует только при наличии оригиналов товарного и кассового чека на изделие.
- •Сертификат является именным. Он распространяется только для лица, указанного в сертификате.
- •Гарантийные сертификаты действительны для конкретных изделий. Любой купленный инструмент подлежит отдельной регистрации.
- •Серийный номер на изделии должен совпадать с серийным номером в паспорте на данное изделие.
- •В гарантийном случае в авторизованный сервисный центр компании необходимо представить оригиналы следующих документов: сертификат вместе с паспортом на изделие с заполненным гарантийным талоном, а также, товарным и кассовым чеком. Даты в гарантийном талоне, кассовом и товарном чеках должны совпадать.

# **PECAHTA®**

- •Полученный сертификат является гарантией предоставления услуг сервисного обслуживания во всех сервисных центрах РЕСАНТА на территории Российской Федерации и Казахстана. Перечень сервисных центров указан в паспорте на изделие.
  - 3. Гарантия не распространяется на:
- •Данный вид гарантии не распространяется на аккумуляторные блоки, зарядные устройства и принадлежности, входящие в комплект поставки.
- •Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа.
- •Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или возникшие вследствие использования инструмента не по назначению, при ненормальных условиях окружающей среды, производственных вследствие ненадлежащих условиях, также недостаточного, ненадлежащего перегрузок или технического обслуживания или ухода. К безусловным признакам перегрузки изделия ПОМИМО прочих: появление цветов побежалости. одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.
- •Изделия, использующиеся в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.
- •Профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.
- ••Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными принадлежностями/частями РЕСАНТА.
- •Механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- •Принадлежности, быстроизнашивающиеся части и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие естественного износа, такие как: приводные ремни, аккумуляторные блоки, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пильные цепи, пильные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, лески для триммера и т.п.
- •Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения.
- •Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.
- 4. Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании РЕСАНТА посредством

ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно, на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

5. После гарантийного ремонта срок гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

# ДОРОГОЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы выражаем Вам огромную признательность за Ваш выбор. Мы делаем все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло Вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

Компания "РЕСАНТА" устанавливает официальный срок службы на фрезерную машину 5 лет, при условии соблюдения правил эксплуатации.

При покупке изделия требуйте проверки его комплектации, внешнего вида и правильного заполнения гарантийного талона в Вашем присутствии.

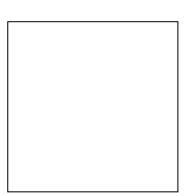
В случае возникновения неисправностей не пытайтесь самостоятельно ремонтировать изделие, т.к. это опасно и приводит к утрате гарантии.



# 12.ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Фрезерная машина		
зав №		
модель		
Дата продажи	<del></del>	
Наименование и адрес тор	оговой организации	
М.П.		
С правилами эксплуатаци получена в полной компле		
ΦΙ	ИО и подпись покупател	<b>1</b> Я
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН Описание дефекта, № прибора	ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН Описание дефекта, № прибора	ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН Описание дефекта, № прибора
M.Π.	М.П.	М.П.





Изготовитель (импортер): «ТЕК Техник унд Энтвинклунг»

Адрес: Зюдштрассе, 14, Базель, Швейцария Сделано в КНР

Ред. 1

